

2019-11-20

**Kulturnämnden**

**Tid:** Onsdagen den 20 november 2019 kl. 13:15-16:10

**Plats:** Esplanaden

**Beslutande:** Helena Smith (S), ordförande  
Fredrik Elgh (C), vice ordförande  
Ali Yasin Dahir (S)  
Theodor Appelblad (S)  
Kjerstin Widman (M)  
Wilmer Prentius (V)  
Robin Törnberg (L)  
Anna Johansson (S), tjug. ersättare för Matilda Olofsson (S)  
Eva Westman Modig (M), tjug. ers. för Anton Bergström (M)  
Per Adsten (V), tjug. ersättare för Kajsa Danielsson (V)  
Philip Häggström (MP), tjug. ersättare för Peder Karlsson (MP)

**Övriga deltagare:** Se sidan två

**Utses att justera:** Fredrik Elgh

**Sekreterare:** Elisabeth Anttu §§ 59-65  
Elisabeth Anttu

**Ordförande:** Helena Smith  
Helena Smith

**Justerare:** Fredrik Elgh  
Fredrik Elgh

---

**BEVIS****Justerat protokoll har offentliggjorts genom anslag**

Organ: Kulturnämnden  
Sammanträdesdatum: 2019-11-20  
Anslaget har satts upp: 2019-11-26  
Anslaget tas ner: 2019-12-18  
Förvaringsplats: Fritid, Umeå kommun  
Underskrift: Elisabeth Anttu  
Elisabeth Anttu

## Övriga deltagare

### Ej tjänstgörande ersättare

Kurt Åke Sjöström (S), ej § 60

Bengt Norman (S)

Birgitta Stål (V)

### Tjänstemän

Fredrik Lindegren, kulturchef

Lars Sahlin, bitr. kulturchef

Marit Andersson, administrativ chef, §§ 59-61, del av § 64

Ingegerd Frankki, bibliotekschef, §§ 59-60, del av § 64

Elin Hellrönn, programchef, §§ 59-61, del av § 64

Maria Perstedt, museichef, §§ 59-60, del av § 64

Peter Gustavsson, controller

Leif Mårtensson, ledningskoordinator

Peter Hörnemalm, avd. chef föreningsbyrå och stab, del av § 64

Robert Tenevall, kulturkonsulent

Elisabeth Husing, kommunikatör

Elisabeth Anttu, nämndsekreterare



**§ 59**

Diarienumr: KU-2019/00044

**Budget och uppdragsplan 2020****Beslut**

Kulturnämnden beslutar

att fastställa uppdragsplan för kulturnämnden samt budget 2020, undantaget fördelningen av stöd till föreningar, festivaler och studieförbund,

att utreda hur kulturförvaltningen kan stärka arbetet med barns rättigheter utifrån barnkonventionen och vid behov återkomma till nämnden med en utvecklingsplan.

**Ärendebeskrivning**

Kulturförvaltningen har upprättat uppdragsplan och budget 2020.

**Beslutsunderlag**

Uppdragsplan Kulturnämnden 2020

Budget Kulturnämnden 2020

**Beredningsansvariga**

Peter Gustavsson, controller

Fredrik Lindegren, kulturchef

**Kulturnämndens beslutsordning****Yrkande**

**Helena Smith (S)** med instämmande av **Wilmer Prentius (V)** – tilläggsyrkande för ett uppdrag i uppdragsplanen: att utreda hur kulturförvaltningen kan stärka arbetet med barns rättigheter utifrån barnkonventionen och vid behov återkomma till nämnden med en utvecklingsplan.

Ordföranden finner att kulturnämnden beslutar enligt tjänsteskrivelsens förslag med tilläggsyrkande.



Umeå kommun  
Kulturnämnden

Sammanträdesprotokoll  
2019-11-20

---

Beslutet ska skickas till  
Ekonomiavdelningen, Anette Sjödin

---

Justerares sign:



Utdraget bestyrks:

**§ 60**

Diarienumr: KU-2019/00044

**Fördelning av budget för stöd till föreningar,  
festivaler och studieförbund 2020****Beslut**

Kulturnämnden beslutar

att fastställa fördelningen av budget för stöd till föreningar, festivaler och studieförbund 2020 med korrigerings av de felaktiga uppgifterna i beslutsunderlaget.

**Jäv**

På grund av jäv lämnar ersättare Kurt Åke Sjöström (S) lokalen under handläggningen och beslutet i detta ärende.

**Ärendebeskrivning**

Kulturförvaltningen har upprättat ett förslag till fördelning av stöd till föreningar, festivaler och studieförbund 2020

**Beslutsunderlag**

Budget 2020 Stöd till föreningar, festivaler och studieförbund 2020

**Beredningsansvariga**

Peter Gustafsson, controller

Fredrik Lindegren, kulturchef

**Kulturnämndens beslutsordning**

Vid ärendets handläggning framkommer, efter en fråga från Eva Westman Modig (M), att det i beslutsunderlaget Budget 2020 Stöd till föreningar, festivaler och studieförbund 2020 finns två felaktiga uppgifter som rör bidraget till Umeå Pride. I underlaget står det att Prel. Totalbudget är -250 och sökt bidrag av KN i förhållande till prel. Totalbudget 120%. De korrekta siffrorna skall vara -300 och 100%.

Ordföranden finner att kulturnämnden beslutar enligt tjänsteskrivelsens förslag med korrigerings av de felaktiga uppgifterna i beslutsunderlaget.

**§ 61**

Diarienumr: KU-2019/00054

**Internkontrollplan 2020****Beslut**

Kulturnämnden beslutar

att fastställa kontrollområden, riskanalys och internkontrollplan för år 2020 med justering utifrån föreslaget yrkande.

**Ärendebeskrivning****Bakgrund**

Med intern styrning och kontroll avses den process som syftar till att verksamheterna, med rimlig säkerhet, fullgör de krav och åtaganden som fastställs i den årliga verksamhetsplanen samt att man uppfyller de generella verksamhetskraven att:

- verksamheten bedrivs effektivt
- redovisningen sker på ett tillförlitligt och rättvisande sätt
- verksamheten hushållar väl med kommunens medel
- lagar och regler följs

Intern kontroll ska ses som en del av verksamhetsstyrningen och hjälpa till att styra verksamheten genom kontroll över de faktorer som kan hindra verksamheterna från att leva upp till verksamhetskrav och/eller nå sina mål. Riskanalysen, som är det centrala momentet i internkontrollen, ska resultera i dokumentation av vilka dessa riskfyllda faktorer är och hur de bör åtgärdas och kontrolleras.

Den interna styrningen och kontrollen ska systematiskt och regelbundet följas upp, bedömas och avrapporteras.

I samband med inrapportering av bokslut ska nämnderna/styrelserna till kommunfullmäktige lämna rapport om läget för sin interna styrning och kontroll och om man anser den tillräcklig.

**Process**

Fastställandet av internkontrollplan för 2020 har föregåtts av att ärendet behandlats vid två tidigare kulturnämndssammanträden under hösten 2019.

2019-09-18 hölls en workshop med kulturnämnden för att identifiera kontrollområden som kulturnämnden anser vara viktiga att hantera. Detta dokumenterades vid sammanträdet.

2019-10-23 informerades nämnden av förvaltningschef hur de olika identifierade kontrollområdena processats och vilka områden som bedöms vara föremål för att ingå i internkontrollplanen med identifierade risker samt vilken åtgärd som föreligger respektive kontrollområde.

**Beslutsunderlag**

Internkontrollplan 2020  
Identifiering av kontrollområden

**Beredningsansvariga**

Fredrik Lindegren, kulturchef

**Kulturnämndens beslutsordning****Yrkande**

Helena Smith (S) – justering i riskvärderingen för kontrollområdet  
Uppdragsbeskrivning. Innehållet i kolumnen Sannolikhet ändras från Möjlig till Sannolik vilket ger ett riskvärde på 4 istället för 3.

Ordföranden finner att kulturnämnden beslutar enligt tjänsteskrivelsens förslag med justering utifrån föreslaget yrkande (se ovan).

**Beslutet ska skickas till**

KS Diarium  
Kopia till Anette Sjödin, budgetcontroller

**§ 62**

Diarienumr: KU-2019/00050

**Remiss: Mål och riktlinjer 2020-2024 för Umeå  
kommuns minoritetspolitiska arbete****Beslut**

Kulturnämnden beslutar

att ställa sig bakom yttrandet i tjänsteskrivelsen.

**Ärendebeskrivning**

Mål och riktlinjer för Umeås kommuns arbete med nationella minoriteter och minoritetsspråk ska tillsammans med bl a minoritetslag, skollag, socialtjänstlag, övriga erforderliga lagar och lokala planer ge stöd för förvaltningarnas och verksamheternas arbete för att främja och skydda de nationella minoriteternas möjligheter att behålla och utveckla sin kultur och sina språk i Umeå.

§ 5b i Lag (2009:724) om nationella minoriteter och minoritetsspråk reglerar kommunens skyldighet att ta fram mål och riktlinjer för sitt minoritetspolitiska arbete.

**Yttrande från kulturnämnden**

Kulturnämnden ställer sig bakom förslaget till Mål och riktlinjer 2020 – 2024 för Umeå kommuns minoritetspolitiska arbete.

**Beslutsunderlag**

Mål och riktlinjer 2020 – 2024 för Umeå kommuns minoritetspolitiska arbete

**Beredningsansvariga**

Leif Mårtensson, ledningskoordinator  
Lars Sahlin, bitr. kulturchef

**Beslutet ska skickas till**

ksdiarium@umea.se, KS-2019/00714





**§ 63**

Diariennr: KU-2019/00053

**Toppa jaget, Klungan****Beslut**

Kulturnämnden beslutar

att bevilja föreningen Kopia 150 000 kr från kulturnämndens stöd för tillfälliga kulturarrangemang till genomförande av Klungans föreställning *Toppa Jaget*. Bidraget är ett förlustbidrag och justeras efter att slutgiltiga kostnader och intäkter har redovisats. Arrangemanget redovisas senast 2020-05-20.

**Ärendebeskrivning**

Klungan har genom föreningen Kopia ansökt om ett stöd för tillfälligt kulturarrangemang på 300 000 kr från kulturnämnden. Bidraget används till produktion och inledande spelperiod för Klungans kommande föreställning *Toppa jaget*.

Humorgruppen Klungan återvänder efter sex år till Umeå med premiären av sin senaste föreställning *Toppa jaget*. Pjäsen är nyskriven och vi får följa fyra karaktärer som gått samman för att toppa jaget. Kan fyra bli en? Föreställningen är en komisk existentiell berättelse om att känna sig otillräcklig. Sedan Klungan grundades 2003 har de förnyat sig själva inför varje ny produktion. Deras föreställningar har turnerat över hela landet och hyllats av både kritiker och publik. I *Toppa jaget* vill Klungan omdefiniera vad en teaterupplevelse kan vara. I pausen ges publiken möjlighet att vandra runt i en utställning som blir en fortsättning på upplevelsen i teaterrummet.

Föreställningen spelas vid 27 tillfällen under 18 dagar och väntas enligt Klungans egna beräkningar nå cirka 13 000 besökare (budgeten bygger dock på en beläggning på 70%, dvs cirka 8 500 besökare). Föreställningen finansieras huvudsakligen genom biljettintäkter, men också genom stöd från Kulturrådet, Södra teatern och genom ett omfattande samarbete med

Umeå Teaterförening. Efter föreställningsperioden spelas föreställningen i Stockholm och turnerar i Sverige.

I samarbete med Umeå kulturförvaltning har Klungan getts tillgång till Vävenscenen och dess biytor under en längre period. Förvaltningen har dessutom säkerställt en hyresreducering motsvarande 66 000 kr, dvs 6 dagar à 11 000 kr.

Det är mycket glädjande att Klungan producerar och håller premiär för sin nya föreställning i Umeå. Förvaltningen gör dock bedömningen att den budgeterade beläggningen bygger på en svag förväntan på Klungans publika attraktionskraft. Dessutom har Umeå kulturförvaltning redan gått in med en kraftig lokalsubvention. Detta sammantaget med det ekonomiska svängrum som finns inom stödet för tillfälligt kulturarrangemang gör att det inte finns möjlighet eller utrymme att bevilja hela den sökta summan. Istället föreslås att föreningen beviljas ett förlustbidrag motsvarande 150 000 kr för att säkert kunna genomföra produktionen.

### **Beslutsunderlag**

Klungan – Toppa jaget ansökan

Klungan – Toppa jaget budget

Klungan – Toppa jag budget komplettering

### **Beredningsansvariga**

Fredrik Lindegren, kulturchef

Robert Tenevall, kulturkonsulent

### **Beslutet ska skickas till**

KOPIA

**§ 64**

Diariennr: KU-2019/00003

**Information, rapporter och övriga frågor 2019**

**Beslut**

Kulturnämnden beslutar

att lägga informationen till handlingarna.

**Ärendebeskrivning**

Regler för Umeå kommuns stöd till ideella föreningar  
Peter Hörnemalm, avd. chef föreningsbyrå och stab

Etablering av en sociokulturell mötesplats vid Vasaplan – lägesrapport  
Lars Sahlin, bitr. kulturchef

KF-beslut 2019-08-26 § 184: Uttag ur styrelsens och nämndernas egna kapital  
Peter Gustavsson, controller

Kulturpolitiskt program  
Fredrik Lindegren, kulturchef

Konferens om Agenda 2030  
Helena Smith (S)

Rapport från Umegrationsforum 15 oktober  
Birgitta Stål (V)

Rapport från UmeBrå-forum 21 oktober  
Helena Smith (S)

Rapport från Rådslag för hållbar utveckling 21 oktober  
Helena Smith (S)

**Beslutsunderlag**

Protokollsutdrag KF 2019-08-26 § 184  
Konferens om Agenda 2030

**§ 65**

Diariennr: KU-2019/00004

**Anmälningssärenden/delegationsbeslut 2019**

**Beslut**

Kulturnämnden beslutar

att lägga anmälningssärenden/delegationsbeslut november 2019 till handlingarna.

**Beslutsunderlag**

Anmälningssärenden/Stöd till föreningar november 2019

**Beredningsansvariga**

Robert Tenevall, kulturkonsulent

